

# Journal officiel

## des

## Communautés européennes

14<sup>e</sup> année n° L 56  
9 mars 1971

Édition de langue française

## Législation

---

### Sommaire

#### I Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité

|                                                                                                                                                                                                                                              |   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| Règlement (CEE) n° 487/71 de la Commission, du 8 mars 1971, fixant les prélèvements applicables aux céréales, aux farines et aux gruaux et semoules de froment ou de seigle . . . . .                                                        | 1 |
| Règlement (CEE) n° 488/71 de la Commission du 8 mars 1971, fixant les primes s'ajoutant aux prélèvements pour les céréales et le malt . . . . .                                                                                              | 3 |
| Règlement (CEE) n° 489/71 de la Commission du 8 mars 1971, modifiant le correctif applicable à la restitution pour les céréales . . . . .                                                                                                    | 5 |
| Règlement (CEE) n° 490/71 de la Commission, du 8 mars 1971, fixant les prélèvements à l'importation pour le sucre blanc et le sucre brut . . . . .                                                                                           | 6 |
| Règlement (CEE) n° 491/71 de la Commission, du 8 mars 1971, modifiant le règlement (CEE) n° 146/71 en ce qui concerne la destination de la fourniture de lait écrémé en poudre à titre d'aide communautaire au programme alimentaire . . . . | 7 |

---

#### II Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité

##### Conseil

|                                                                                                                                                                        |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 71/120/CEE :                                                                                                                                                           |   |
| Décision du Conseil, du 1 <sup>er</sup> mars 1971, autorisant la tacite reconduction de certains accords commerciaux conclus par des États membres avec des pays tiers | 8 |

## I

*(Actes dont la publication est une condition de leur applicabilité)*

## RÈGLEMENT (CEE) N° 487/71 DE LA COMMISSION

du 8 mars 1971

fixant les prélèvements applicables aux céréales, aux farines et aux gruaux et semoules de froment ou de seigle

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement n° 120/67/CEE du Conseil, du 13 juin 1967, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales <sup>(1)</sup>, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2434/70 <sup>(2)</sup>, et notamment son article 13 paragraphe 5,

considérant que les prélèvements applicables à l'importation des céréales, des farines de blé et de seigle et des gruaux et semoules de blé ont été fixés par le règlement (CEE) n° 1539/70 <sup>(3)</sup> et tous les règlements ultérieurs qui l'ont modifié ;

considérant que l'application des modalités rappelées dans le règlement (CEE) n° 1539/70 aux prix

d'offre et aux cours de ce jour dont la Commission a eu connaissance, conduit à modifier les prélèvements actuellement en vigueur comme il est indiqué à l'annexe du présent règlement,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*

Les prélèvements à percevoir à l'importation des produits visés à l'article 1<sup>er</sup> sous a), b) et c) du règlement n° 120/67/CEE sont fixés au tableau en annexe.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le 9 mars 1971.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 8 mars 1971.

*Par la Commission*

*Le vice-président*

S. L. MANSHOLT

<sup>(1)</sup> JO n° 117 du 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> JO n° L 262 du 3. 12. 1970, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO n° L 169 du 1. 8. 1970, p. 1.

## ANNEXE

du règlement de la Commission, du 8 mars 1971, fixant les prélèvements applicables aux céréales, aux farines et aux gruaux et semoules de froment ou de seigle

| Numéro du<br>tarif douanier<br>commun | Désignation de la marchandise                 | Unités<br>de compte<br>par tonne    |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|
| 10.01 A                               | Froment tendre et méteil                      | 52,03                               |
| 10.01 B                               | Froment dur                                   | 59,68 <sup>(1)</sup>                |
| 10.02                                 | Seigle                                        | 41,08                               |
| 10.03                                 | Orge                                          | 26,69                               |
| 10.04                                 | Avoine                                        | 27,10                               |
| 10.05 A                               | Maïs hybride destiné à l'ensemencement        | 28,44 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.05 B                               | autre maïs                                    | 28,44 <sup>(3)</sup>                |
| 10.07 A                               | Sarrasin                                      | 0                                   |
| 10.07 B                               | Millet                                        | 12,03                               |
| 10.07 C                               | Graines de sorgho                             | 33,43                               |
| 10.07 D                               | autres céréales                               | 0                                   |
| 11.01 A                               | Farine de froment (blé)<br>et de méteil       | 51,45                               |
| 11.01 B                               | Farine de seigle                              | 67,95                               |
| 11.02 A I a                           | Gruaux et semoules de froment<br>(blé dur)    | 102,19                              |
| 11.02 A I b                           | Gruaux et semoules de froment<br>(blé tendre) | 54,83                               |

<sup>(1)</sup> Pour le froment dur, originaire du Maroc et transporté directement de ce pays dans la Communauté, le prélèvement est diminué de 0,50 UC/t.

<sup>(2)</sup> Au plus 4 % de la valeur en douane.

<sup>(3)</sup> Pour le maïs originaire des EAMA ou des PTOM, importé dans les départements d'outre-mer de la République française, le prélèvement est diminué de 6 UC/t.

## RÈGLEMENT (CEE) N° 488/71 DE LA COMMISSION

du 8 mars 1971

fixant les primes s'ajoutant aux prélèvements pour les céréales et le malt

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS  
EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique  
européenne,

vu le règlement n° 120/67/CEE du Conseil, du 13  
juin 1967, portant organisation commune des  
marchés dans le secteur des céréales <sup>(1)</sup>, modifié en  
dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2434/70 <sup>(2)</sup>,  
et notamment son article 15 paragraphe 6,

considérant que les primes s'ajoutant aux prélève-  
ments pour les céréales et le malt ont été fixées par le  
règlement (CEE) n° 2691/70 <sup>(3)</sup> et tous les  
règlements ultérieurs qui l'ont modifié ;

considérant que, en fonction des prix caf et des prix  
caf d'achat à terme de ce jour, les primes s'ajoutant

aux prélèvements, actuellement en vigueur, doivent  
être modifiées conformément aux tableaux annexés  
au présent règlement,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*

Le barème des primes qui s'ajoutent aux prélève-  
ments fixés à l'avance pour les importations de  
céréales et de malt, visé à l'article 15 du règlement  
n° 120/67/CEE, est fixé comme indiqué aux  
tableaux annexés au présent règlement.

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le 9 mars  
1971.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable  
dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 8 mars 1971.

*Par la Commission*

*Le vice-président*

S. L. MANSCHOLT

<sup>(1)</sup> JO n° 117 du 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> JO n° L 262 du 3. 12. 1970, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO n° L 285 du 31. 12. 1970, p. 52.

ANNEXE

du règlement de la Commission, du 8 mars 1971, fixant les primes s'ajoutant aux prélèvements pour les céréales et le malt

A. Céréales

| (UC / tonne)                          |                                        |              |                            |                           |                           |
|---------------------------------------|----------------------------------------|--------------|----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Numéro du<br>tarif douanier<br>commun | Désignation de la marchandise          | Courant<br>3 | 1 <sup>er</sup> term.<br>4 | 2 <sup>e</sup> term.<br>5 | 3 <sup>e</sup> term.<br>6 |
| 10.01 A                               | Froment tendre et méteil               | 0            | 0                          | 0                         | 0                         |
| 10.01 B                               | Froment dur                            | 0            | 1,30                       | 1,30                      | 1,30                      |
| 10.02                                 | Seigle                                 | 0            | 4,00                       | 4,00                      | 4,50                      |
| 10.03                                 | Orge                                   | 0            | 3,50                       | 3,50                      | 5,60                      |
| 10.04                                 | Avoine                                 | 0            | 0                          | 0                         | 1,00                      |
| 10.05 A                               | Maïs hybride destiné à l'ensemencement | 0            | 1,30                       | 1,30                      | 1,30                      |
| 10.05 B                               | autre maïs                             | 0            | 1,30                       | 1,30                      | 1,30                      |
| 10.07 A                               | Sarrasin                               | 0            | 0                          | 0                         | 0                         |
| 10.07 B                               | Millet                                 | 0            | 13,50                      | 13,50                     | 10,50                     |
| 10.07 C                               | Graines de sorgho                      | 0            | 1,25                       | 1,25                      | 1,25                      |
| 10.07 D                               | non dénommés                           | 0            | 0                          | 0                         | 0                         |

B. Malt

| (UC / 100 kg)                         |                                                                                            |              |                            |                           |                           |                           |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Numéro du<br>tarif douanier<br>commun | Désignation de la marchandise                                                              | Courant<br>3 | 1 <sup>er</sup> term.<br>4 | 2 <sup>e</sup> term.<br>5 | 3 <sup>e</sup> term.<br>6 | 4 <sup>e</sup> term.<br>7 |
| 11.07 A I (a)                         | Malt de froment (blé), non torréfié, présenté sous forme de farine                         | 0            | 0                          | 0                         | 0                         | 0                         |
| 11.07 A I (b)                         | Malt de froment (blé), non torréfié, présenté autrement que sous forme de farine           | 0            | 0                          | 0                         | 0                         | 0                         |
| 11.07 A II (a)                        | Malt autre que de froment (blé), non torréfié, présenté sous forme de farine               | 0            | 0,623                      | 0,623                     | 0,997                     | 0,997                     |
| 11.07 A II (b)                        | Malt autre que de froment (blé), non torréfié, présenté autrement que sous forme de farine | 0            | 0,466                      | 0,466                     | 0,745                     | 0,745                     |
| 11.07 B                               | Malt torréfié                                                                              | 0            | 0,543                      | 0,543                     | 0,868                     | 0,868                     |

RÈGLEMENT (CEE) N° 489/71 DE LA COMMISSION  
du 8 mars 1971  
modifiant le correctif applicable à la restitution pour les céréales

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS  
EUROPÉENNES,  
vu le traité instituant la Communauté économique  
européenne,

vu le règlement n° 120/67/CEE du Conseil, du 13  
juin 1967, portant organisation commune des  
marchés dans le secteur des céréales <sup>(1)</sup>, modifié en  
dernier lieu par le règlement (CEE) n° 2434/70 <sup>(2)</sup>,  
et notamment son article 16 paragraphe 2 quatrième  
alinéa deuxième phrase,  
considérant que le correctif applicable à la restitution  
pour les céréales a été fixé par le règlement (CEE)  
n° 466/71 <sup>(3)</sup> et tous les règlements ultérieurs qui l'ont  
modifié ;

considérant que, en fonction des prix caf et des prix  
caf d'achat à terme de ce jour et compte tenu de

l'évolution prévisible du marché pour le blé tendre, il  
est nécessaire de modifier le correctif applicable à la  
restitution pour les céréales, actuellement en vigueur,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Le correctif applicable aux restitutions fixées à  
l'avance pour les exportations de céréales, visé à  
l'article 16 paragraphe 4 du règlement n° 120/67/  
CEE, est modifié conformément au tableau annexé  
au présent règlement.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le 9 mars  
1971.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable  
dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 8 mars 1971.

Par la Commission  
Le vice-président  
S. L. MANSOLT

<sup>(1)</sup> JO n° 117 du 19. 6. 1967, p. 2269/67.  
<sup>(2)</sup> JO n° L 262 du 3. 12. 1970, p. 1.  
<sup>(3)</sup> JO n° L 53 du 5. 3. 1971, p. 15.

ANNEXE

du règlement de la Commission, du 8 mars 1971, modifiant le correctif applicable à la  
restitution pour les céréales

| (UC / tonne)                          |                               |              |                            |                           |                           |
|---------------------------------------|-------------------------------|--------------|----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Numéro du<br>tarif douanier<br>commun | Désignation de la marchandise | Courant<br>3 | 1 <sup>er</sup> term.<br>4 | 2 <sup>e</sup> term.<br>5 | 3 <sup>e</sup> term.<br>6 |
| 10.01 A                               | Froment tendre et méteil      | 0            | 0                          | 0                         | 0                         |
| 10.01 B                               | Froment dur                   | 0            | 0                          | 0                         | 0                         |
| 10.02                                 | Seigle                        | 0            | 0                          | 0                         | 0                         |
| 10.03                                 | Orge                          | 0            | 0                          | 0                         | 0                         |
| 10.04                                 | Avoine                        | 0            | 0                          | 0                         | 0                         |
| 10.05 B                               | autre maïs                    | 0            | 0                          | 0                         | 0                         |
| 10.07 B                               | Millet                        | 0            | 0                          | 0                         | 0                         |
| 10.07 C                               | Graines de sorgho             | 0            | 0                          | 0                         | 0                         |

RÈGLEMENT (CEE) N° 490/71 DE LA COMMISSION  
du 8 mars 1971

fixant les prélèvements à l'importation pour le sucre blanc et le sucre brut

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS  
EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique  
européenne,

vu le règlement n° 1009/67/CEE du Conseil, du 18  
décembre 1967, portant organisation commune des  
marchés dans le secteur du sucre <sup>(1)</sup>, modifié en  
dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1253/70 <sup>(2)</sup>,  
et notamment son article 14 paragraphe 7,

considérant que les prélèvements applicables à  
l'importation de sucre blanc et de sucre brut ont été  
fixés par le règlement (CEE) n° 1260/70 <sup>(3)</sup> et tous  
les règlements ultérieurs qui l'ont modifié ;

considérant que l'application des règles et modalités  
rappelées dans le règlement (CEE) n° 1260/70 aux

données dont la Commission dispose actuellement  
conduit à modifier les prélèvements actuellement en  
vigueur comme il est indiqué à l'annexe du présent  
règlement,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

Article premier

Les prélèvements visés à l'article 14 paragraphe 1 du  
règlement n° 1009/67/CEE sont, pour le sucre brut  
de la qualité type et le sucre blanc, fixés comme  
indiqué à l'annexe du présent règlement.

Article 2

Le présent règlement entre en vigueur le 9 mars  
1971.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable  
dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 8 mars 1971.

Par la Commission  
Le vice-président  
S. L. MANSHOLT

<sup>(1)</sup> JO n° 308 du 18. 12. 1967, p. 1.  
<sup>(2)</sup> JO n° L 143 du 1. 7. 1970, p. 1.  
<sup>(3)</sup> JO n° L 143 du 1. 7. 1970, p. 14.

ANNEXE

| (UC / 100 kg,                         |                                                    |                           |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------|
| Numéro du<br>tarif douanier<br>commun | Désignation de la marchandise                      | Montant<br>du prélèvement |
| 17.01                                 | Sucres de betterave et de canne, à l'état solide : |                           |
|                                       | A. dénaturés :                                     |                           |
|                                       | I. sucre blanc                                     | 13,96                     |
|                                       | II. sucre brut                                     | 10,37 <sup>(1)</sup>      |
|                                       | B. non dénaturés :                                 |                           |
|                                       | I. sucre blanc                                     | 13,96                     |
|                                       | II. sucre brut                                     | 10,37 <sup>(1)</sup>      |

<sup>(1)</sup> Le présent montant est applicable au sucre brut d'un rendement de 92 %. Si le rendement du sucre brut importé s'écarte de 92 %, le montant du prélèvement applicable est calculé conformément aux dispositions de l'article 2 du règlement (CEE) n° 837/68.

## RÈGLEMENT (CEE) N° 491/71 DE LA COMMISSION

du 8 mars 1971

modifiant le règlement (CEE) n° 146/71, en ce qui concerne la destination de la fourniture de lait écrémé en poudre à titre d'aide communautaire au programme alimentaire mondial

LA COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 804/68 du Conseil, du 27 juin 1968, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers <sup>(1)</sup>, modifié en dernier lieu par le règlement (CEE) n° 1253/70 <sup>(2)</sup>, et notamment son article 7 paragraphe 5,

considérant que le règlement (CEE) n° 146/71 de la Commission, du 25 janvier 1971, relatif à la fourniture de lait écrémé en poudre destiné au Pakistan à titre d'aide communautaire au programme alimentaire mondial <sup>(3)</sup>, prévoit la livraison de 1 708 tonnes de lait écrémé en poudre au Pakistan; que le PAM a demandé, pour des raisons d'urgence, que cette livraison au Pakistan soit reportée à une date ultérieure et que la quantité de lait écrémé en poudre réservée à cette fourniture et ayant fait l'objet de l'adjudication prévue à l'article 3 du règlement précité, soit destinée à l'Inde;

considérant que les mesures prévues au présent règlement sont conformes à l'avis du Comité de gestion du lait et des produits laitiers,

A ARRÊTÉ LE PRÉSENT RÈGLEMENT :

*Article premier*

1. A l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 146/71, les termes « et destiné au Pakistan » sont remplacés par les termes « et destiné à l'Inde ».

2. A l'article 2 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 146/71, les termes « entre le 15 et le 28 février 1971 » sont remplacés par les termes « entre le 10 et le 31 mars 1971 ».

*Article 2*

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au *Journal officiel des Communautés européennes*.

Le présent règlement est obligatoire dans tous ses éléments et directement applicable dans tout État membre.

Fait à Bruxelles, le 8 mars 1971.

*Par la Commission*

*Le président*

Franco M. Malfatti

<sup>(1)</sup> JO n° L 148 du 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> JO n° L 143 du 1. 7. 1970, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO n° L 20 du 26. 1. 1971, p. 17.

**II**

*(Actes dont la publication n'est pas une condition de leur applicabilité)*

**CONSEIL****DÉCISION DU CONSEIL**

du 1<sup>er</sup> mars 1971

**autorisant la tacite reconduction de certains accords commerciaux conclus par des États membres avec des pays tiers**

(71/120/CEE)

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu la décision du Conseil, du 16 décembre 1969, concernant l'uniformisation progressive des accords relatifs aux relations commerciales des États membres avec les pays tiers et la négociation des accords communautaires <sup>(1)</sup>, et notamment son article 3,

vu la proposition de la Commission,

considérant que, pour les accords énumérés en annexe, la tacite reconduction au-delà de la fin de la période de transition a déjà été autorisée par le Conseil par décisions des 28 janvier 1969 <sup>(2)</sup>, 26 juin 1969 <sup>(3)</sup>, 30 juin 1969 <sup>(4)</sup>, 15 septembre 1969 <sup>(5)</sup> et 20 décembre 1969 <sup>(6)</sup> ;

considérant que les États membres intéressés ont demandé l'autorisation de proroger ces accords, afin d'éviter une discontinuité dans leurs relations commerciales conventionnelles avec les pays tiers concernés ;

considérant qu'il s'agit d'autoriser la prorogation d'accords commerciaux avec des pays tiers au-delà de la période de transition, sans préjudice des autres obligations découlant du droit communautaire pour les États membres intéressés ;

considérant que les États membres intéressés ont déclaré que la reconduction de ces accords ne serait pas de nature à empêcher l'ouverture de négociations communautaires avec les pays tiers concernés et qu'ils sont disposés à transférer les matières commer-

ciales de leurs accords bilatéraux en vigueur dans les accords communautaires dont la négociation serait envisagée ;

considérant que, à l'issue de la consultation prévue à l'article 2 de la décision du Conseil du 16 décembre 1969, il a été constaté, comme le confirment les déclarations précitées des États membres intéressés, que les dispositions des actes à proroger ne constituent pas, pendant la période de prorogation envisagée, une entrave à la mise en œuvre de la politique commerciale commune ;

considérant que, dans ces conditions, ces accords peuvent faire l'objet d'une tacite reconduction pour une période déterminée,

**A ARRÊTÉ LA PRÉSENTE DÉCISION :**

*Article premier*

Les accords commerciaux conclus par les États membres avec des pays tiers et dont la liste est reprise en annexe, peuvent être reconduits jusqu'à la date indiquée dans ladite annexe.

*Article 2*

Les États membres sont destinataires de la présente décision.

Fait à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> mars 1971.

**Par le Conseil**

*Le président*

**M. SCHUMANN**

<sup>(1)</sup> JO n° L 326 du 29. 12. 1969, p. 39.

<sup>(2)</sup> JO n° L 43 du 20. 2. 1969, p. 15.

<sup>(3)</sup> JO n° L 159 du 1. 7. 1969, p. 20.

<sup>(4)</sup> JO n° L 169 du 10. 7. 1969, p. 2.

<sup>(5)</sup> JO n° L 238 du 23. 9. 1969, p. 9.

<sup>(6)</sup> JO n° L 6 du 9. 1. 1970, p. 1.

## ANNEXE

| Etat membre | Pays tiers  | Nature et date de l'accord                                  |              | Échéance après reconduction |
|-------------|-------------|-------------------------------------------------------------|--------------|-----------------------------|
| Allemagne   | Afghanistan | accord commercial                                           | 31. 1. 1958  | 1. 6. 1972                  |
|             |             | et échange de lettres                                       | 10. 5. 1967  |                             |
| Allemagne   | Philippines | accord commercial                                           | 28. 2. 1964  | 12. 8. 1972                 |
| Allemagne   | Suède       | accord commercial                                           | 26. 1. 1951  | 1. 7. 1972                  |
| Allemagne   | Turquie     | accord sur circulation des marchandises                     | 16. 2. 1952  | 30. 6. 1972                 |
| Allemagne   | Yougoslavie | accord commercial                                           | 11. 6. 1952  | 30. 6. 1972                 |
|             |             | protocole                                                   | 16. 7. 1964  |                             |
| Benelux     | Honduras    | accord commercial                                           | 30. 1. 1959  | 28. 5. 1972                 |
| Benelux     | Maroc       | accord commercial                                           | 5. 8. 1958   | 30. 6. 1972                 |
| Benelux     | Yougoslavie | accord commercial                                           | 18. 6. 1958  | 30. 6. 1972                 |
| France      | Grèce       | accord commercial                                           | 9. 6. 1962   | 30. 6. 1972                 |
| France      | RAU         | accord commercial                                           | 10. 7. 1964  | 10. 7. 1972                 |
| Italie      | Autriche    | accord commercial                                           | 19. 5. 1949  | 30. 6. 1972                 |
|             |             | échange de lettres                                          | 14. 11. 1961 |                             |
| Italie      | Danemark    | accord commercial                                           | 12. 7. 1957  | 14. 7. 1972                 |
| Italie      | Espagne     | accord commercial                                           | 28. 6. 1960  | 8. 6. 1972                  |
|             |             | procès-verbal                                               | 1. 4. 1967   |                             |
| Italie      | Grèce       | accord commercial                                           | 10. 11. 1954 | 1. 7. 1972                  |
| Italie      | Somalie     | accord commercial et de coopération économique et technique | 1. 7. 1960   | 30. 6. 1972                 |
| Italie      | Turquie     | accord commercial                                           | 24. 1. 1952  | 31. 5. 1972                 |
| Italie      | Colombie    | modus vivendi                                               | 19. 6. 1952  | 19. 6. 1972                 |

## EURONORM

La Commission des Communautés européennes (C.E.C.A.) a publié les nouveaux EURONORM suivants :

Prix en unités de compte A.M.E.  
(1 unité de compte A.M.E. = 1 US dollar)

|                |                                                                                                                                                                            |      |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| EURONORM 15-70 | Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface (deuxième édition) . . . . .                                    | 0,50 |
| EURONORM 16-70 | Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités (deuxième édition) . . . . .                                     | 0,85 |
| EURONORM 17-70 | Fil-machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances (deuxième édition) . . . . .                                | 1,70 |
| EURONORM 29-69 | Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . . . . .                                     | 0,85 |
| EURONORM 33-70 | Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme . . . . . | 0,85 |
| EURONORM 83-70 | Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                          | 2,15 |
| EURONORM 84-70 | Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                 | 1,85 |
| EURONORM 85-70 | Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                 | 0,85 |
| EURONORM 86-70 | Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                      | 1,65 |
| EURONORM 87-70 | Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (Fascicules 1 à 4) . . . . .                                                                                              | 1,80 |

Nous reproduisons ci-après la liste de tous les EURONORM publiés jusqu'à présent :

|                               |                                                                                                                                                              |      |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Circulaire d'information n° 1 | Échantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques . . . . .                                                                          | 0,85 |
| EURONORM 1-55                 | Fontes et ferro-alliages . . . . .                                                                                                                           | 1,15 |
| EURONORM 2-57                 | Essai de traction pour l'acier . . . . .                                                                                                                     | 0,85 |
| EURONORM 3-55                 | Essai de dureté Brinell pour l'acier . . . . .                                                                                                               | 0,50 |
| EURONORM 4-55                 | Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier . . . . .                                                                                              | 0,50 |
| EURONORM 5-55                 | Essai de dureté Vickers pour l'acier . . . . .                                                                                                               | 0,50 |
| EURONORM 6-55                 | Essai de pliage pour l'acier . . . . .                                                                                                                       | 0,50 |
| EURONORM 7-55                 | Essai de résilience Charpy pour l'acier . . . . .                                                                                                            | 0,50 |
| EURONORM 8-55                 | Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier . . . . .                                                      | 0,50 |
| EURONORM 9-55                 | Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier . . . . .                                                                     | 0,35 |
| EURONORM 10-55                | Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier . . . . .                                                                                    | 0,35 |
| EURONORM 11-55                | Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu . . . . .                                                   | 0,70 |
| EURONORM 12-55                | Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm . . . . .                                                                     | 0,50 |
| EURONORM 13-55                | Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm . . . . .                                                             | 0,50 |
| EURONORM 14-67                | Essai d'emboutissage à flans bloqués . . . . .                                                                                                               | 0,50 |
| EURONORM 15-57                | Fil-machine en acier non allié destiné au tréfilage et au laminage à froid — Examen de la surface . . . . .                                                  | 0,35 |
| EURONORM 16-57                | Fil-machine en acier non allié destiné au tréfilage et au laminage à froid — Nuances et qualités . . . . .                                                   | 0,70 |
| EURONORM 17-57                | Fil-machine en acier non allié destiné au tréfilage et au laminage à froid — Dimensions et tolérances . . . . .                                              | 0,50 |
| EURONORM 18-57                | Prélèvement et préparation des échantillons et des éprouvettes . . . . .                                                                                     | 0,50 |
| EURONORM 19-57                | Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles . . . . .                                                                                                     | 0,35 |
| EURONORM 20-60                | Définition et classification des nuances d'aciers . . . . .                                                                                                  | 0,35 |
| EURONORM 21-62                | Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier . . . . .                                                                            | 0,50 |
| EURONORM 24-62                | Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage . . . . .                                                                              | 0,35 |
| EURONORM 25-67                | Profilés, laminés marchands, tôles et larges bandes de 3 mm et plus, larges plats, en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités . . . . . | 1,00 |
| EURONORM 26-63                | Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier . . . . .                                                                  | 0,50 |
| EURONORM 27-62                | Désignation conventionnelle des aciers . . . . .                                                                                                             | 0,70 |
| EURONORM 28-69                | Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités . . . . .                                          | 0,85 |
| EURONORM 30-69                | Demi-produits pour forge en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités . . . . .                                                           | 0,85 |

|                |                                                                                                                                          |      |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| EURONORM 31-69 | Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids                                                          | 0,50 |
| EURONORM 32-66 | Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Norme de qualité . . . . .                                    | 1,00 |
| EURONORM 34-62 | Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage . . . .                                                            | 0,35 |
| EURONORM 35-62 | Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage . . .                                                               | 0,35 |
| EURONORM 36-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes                                     |      |
|                | Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène . . . .                                                                 | 0,50 |
| EURONORM 37-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes                                     |      |
|                | Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène . . . .                                                                  | 0,85 |
| EURONORM 38-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes                  |      |
|                | Méthodes gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène . . . . .                                              | 0,35 |
| EURONORM 39-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes                                         |      |
|                | Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate . . . . .                                                                            | 0,50 |
| EURONORM 40-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes                                    |      |
|                | Méthode gravimétrique . . . . .                                                                                                          | 0,50 |
| EURONORM 41-65 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique . . . . .      | 0,70 |
| EURONORM 42-66 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes                                            |      |
|                | Méthode après combustion dans un courant d'oxygène . . . . .                                                                             | 0,70 |
| EURONORM 44-63 | Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage . . . . .                                                                       | 0,35 |
| EURONORM 45-63 | Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V . . . . .                                                                        | 0,50 |
| EURONORM 46-68 | Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales . . . . .                                       | 1,00 |
| EURONORM 47-68 | Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité . . . . .                                                | 1,15 |
| EURONORM 48-65 | Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . . . . .                          | 0,50 |
| EURONORM 52-67 | Vocabulaire du traitement thermique . . . . .                                                                                            | 6,35 |
| EURONORM 53-62 | Poutrelles à larges ailes à faces parallèles . . . . .                                                                                   | 0,35 |
| EURONORM 54-63 | Petits fers U laminés à chaud . . . . .                                                                                                  | 0,35 |
| EURONORM 55-63 | Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud . . . . .                                                                      | 0,35 |
| EURONORM 56-65 | Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminées à chaud . . . . .                                                                  | 0,50 |
| EURONORM 57-65 | Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud . . . . .                                                                | 0,50 |
| EURONORM 58-64 | Plats laminés à chaud pour usages généraux . . . . .                                                                                     | 0,35 |
| EURONORM 59-64 | Carrés laminés à chaud pour usages généraux . . . . .                                                                                    | 0,35 |
| EURONORM 60-65 | Ronds laminés à chaud pour usages généraux . . . . .                                                                                     | 0,35 |
| EURONORM 65-67 | Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets . . . . .                                                                              | 0,35 |
| EURONORM 66-67 | Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud . . . . .                                                                              | 0,35 |
| EURONORM 67-69 | Plats à boudins laminés à chaud . . . . .                                                                                                | 0,35 |
| EURONORM 76-66 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique . . . . . | 0,50 |
| EURONORM 77-63 | Fer noir et fer blanc en feuilles — Normes de qualité . . . . .                                                                          | 0,85 |
| EURONORM 78-63 | Fer noir et fer blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions . . . . .                                                                  | 0,70 |
| EURONORM 79-69 | Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions                                                        | 0,85 |
| EURONORM 80-69 | Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité . . . .                                                               | 0,85 |
| EURONORM 81-69 | Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances . . . .                                                             | 0,35 |

Ces publications peuvent être obtenues dans les pays membres par l'intermédiaire des instituts nationaux de normalisation, à savoir :

*Pour la république fédérale d'Allemagne :*

Beuth-Vertrieb GmbH  
Burggrafenstr. 4-7, 1 Berlin 30

*Pour la Belgique et le Luxembourg :*

Institut belge de normalisation — IBN —  
29, avenue de la Brabançonne, Bruxelles 4

*Pour la France :*

Association française de normalisation — AFNOR —  
Tour Europe, 92, Courbevoie

*Pour l'Italie :*

Ente Nazionale Italiano di Unificazione — UNI —  
Piazza A. Diaz, 2, Milan

*Pour les Pays-Bas :*

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —  
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Les intéressés résidant dans les pays tiers sont priés de s'adresser à l'Office des publications officielles des Communautés européennes, Case postale 1003 — Luxembourg/Gare.

**PUBLICATIONS DE LA COUR DE JUSTICE  
DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

**Recueil de la jurisprudence de la Cour**

Édité en allemand, français, italien et néerlandais

|                                           | FB      | DM    | FF    | Lit.   | Fl.    |
|-------------------------------------------|---------|-------|-------|--------|--------|
| Volumes I à XV et tables<br>(1954 à 1969) | 4.800,— | 352,— | 534,— | 60.000 | 347,50 |
| Volume XI (1965)                          | 400,—   | 32,—  | 39,—  | 5.000  | 29,—   |
| Volume XII (1966)                         | 500,—   | 40,—  | 50,—  | 6.250  | 36,50  |
| Volume XIII (1967)                        | 500,—   | 40,—  | 50,—  | 6.250  | 36,50  |
| Volume XIV (1968)                         | 550,—   | 44,—  | 55,—  | 6.900  | 40,—   |
| Volume XV (1969)                          | 600,—   | 48,—  | 60,—  | 7.500  | 44,—   |
| Volume XVI (1970)                         | 750,—   | 60,—  | 83,—  | 9.375  | 54,50  |
| Volume XVII (1971)                        | 850,—   | 62,50 | 94,—  | 10.625 | 61,50  |

**Recueil de textes (1967)**

Deuxième édition révisée

(textes législatifs concernant  
l'organisation, les compéten-  
ces, la procédure de la Cour  
et index analytique)

|       |      |      |       |       |
|-------|------|------|-------|-------|
| 200,— | 16,— | 20,— | 2.500 | 14,50 |
|-------|------|------|-------|-------|

**Publications juridiques concernant  
l'intégration européenne  
(bibliographie)**

|                 |       |      |      |       |      |
|-----------------|-------|------|------|-------|------|
| Rédition 1966   | 300,— | 24,— | 29,— | 3.750 | 22,— |
| Supplément 1967 | 150,— | 12,— | 15,— | 1.870 | 11,— |
| Supplément 1968 | 150,— | 12,— | 15,— | 1.870 | 11,— |

**Bibliographie de jurisprudence  
européenne (1965)**

concernant les décisions ju-  
diciaires relatives aux traités  
instituant les Communautés  
européennes

|                 |       |     |      |       |      |
|-----------------|-------|-----|------|-------|------|
| européennes     | 100,— | 8,— | 10,— | 1.250 | 7,25 |
| Supplément 1967 | 100,— | 8,— | 10,— | 1.250 | 7,25 |
| Supplément 1968 | 100,— | 8,— | 10,— | 1.250 | 7,25 |
| Supplément 1969 | 100,— | 8,— | 10,— | 1.250 | 7,25 |

Les publications de la Cour sont en vente chez les libraires et aux adresses suivantes :

Belgique — Éts Emile Bruylant, 67, rue de la Régence, Bruxelles 1  
 Allemagne — Carl Heymann's Verlag, Gereonstrasse 18-32, 5000 Köln 1  
 Pays-Bas — N.V. Martinus Nijhoff's Boekhandel, Lange Voorhout 9, Den Haag  
 France — Éditions du Recueil Sirey, 22, rue Soufflot, 75 - Paris 5<sup>e</sup>  
 Italie — Casa Editrice Dott. Giuffrè, Via Statuto 2, I - 20 121 - Milano  
*ainsi qu'aux bureaux officiels de vente des publications des Communautés européennes.*  
 Autres pays — Office des publications officielles des Communautés européennes,  
 Case postale 1003, Luxembourg.

